

**DE Anwendungs- und Pflegehinweise:**

Bei jeweiliger Erstinutzung notwendig: Ausgießer mit dem Finger verschließen und Flasche langsam in einen 45° Winkel bringen, um die beweglichen Elemente im Ausgießer zu befeuchten. Beim Ausgießen mindestens einen 45° Winkel beibehalten. Die Flasche tendenziell eher steiler halten. Wir empfehlen, den Ausgießer zweimal wöchentlich zu reinigen, um eine möglichst lange Lebensdauer zu erhalten. Nicht in die Spülmaschine geben! Reinigen Sie den Ausgießer gründlich in warmem Spülwasser. Spülen Sie ihn dann mit kaltem Wasser ab. Um die Lamellen des Korkens wieder aufzurichten, halten Sie diese für ca. 20 Sekunden unter sehr warmes bis heißes Wasser, dann wiederum für ca. 20 Sekunden unter kaltes Wasser. Nutzen Sie den Ausgießer nicht mit Wasser – nur mit Alkohol. Nicht für Liköre geeignet.

**FR Conseils d'utilisation et d'entretien:**

Indispensable à chaque nouvelle utilisation: fermez le bouchon verseur avec un doigt et amenez lentement la bouteille en angle de 45° pour humidifier les éléments mobiles dans le bouchon verseur. Pour verser le liquide, gardez au moins un angle de 45°. La bouteille a plutôt tendance à se relever. Nous conseillons de nettoyer le bouchon verseur deux fois par semaine pour qu'il dure si possible longtemps. Ne pas le laver au lave-vaisselle! Nettoyez soigneusement le bouchon verseur dans de l'eau de vaisselle tiède. Rincez-le ensuite à l'eau froide. Pour redresser les lamelles du bouchon, tenez-le pendant env. 20 secondes sous de l'eau très chaude ou chaude puis plongez-le à nouveau pendant env. 20 secondes dans de l'eau froide. N'utilisez pas le bouchon verseur avec de l'eau – uniquement avec de l'alcool. Ne convient pas aux liqueurs.

**IT Indicazioni per l'uso e la manutenzione:**

Necessario sempre quando il prodotto viene utilizzato per la prima volta: chiudere il beccuccio con il dito ed inclinare lentamente la bottiglia formando un angolo di 45° per inumidire le parti mobili presenti all'interno del beccuccio. Per versare il contenuto mantenere un angolo di almeno 45° gradi. Tenere la bottiglia tendenzialmente un po' più inclinata. Si consiglia di lavare il beccuccio due volte alla settimana per prolungarne il più possibile la durata. Non lavare in lavastoviglie! Lavare accuratamente il beccuccio con acqua calda e risciacquarlo in acqua fredda. Per risollevarle le lamelle del sughero tenerle per circa 20 secondi in acqua molto calda o bollente e successivamente per altri 20 secondi circa in acqua fredda. Non utilizzare il beccuccio con l'acqua – solo con l'alcool. Non adatto per i liquori.

**GB Instructions for use and care:**

Before using (first time) – put finger over end of spout and tip bottle smoothly at a 45 deg. angle in order to moist the movable bits in the pourer. Do always tip bottle at 45 deg angle or steeper. We recommend to clean the pourer twice weekly for a maximum life. Do not use the dishwasher. Wash thoroughly in warm, soapy water. Then rinse with cold water. To reset the fins of the cork, run under very warm or hot water for 20 seconds, then under cold water for 20 seconds. Do not use with water – use only with alcohol. Do not use with liqueurs.

**ES Instrucciones de uso y de cuidado:**

Necesario para cada primer uso: Cierre el vertedor con el dedo y lleve lentamente la botella a un ángulo de 45° para humedecer los elementos móviles del vertedor. Mantenga al menos un ángulo de 45° al verter. Tiende a sostener la botella en un ángulo más pronunciado. Recomendamos limpiar el caño dos veces por semana para garantizar la mayor duración posible. No lo metas en el lavavajillas. Limpie bien el vertedor con agua caliente de enjuague. A continuación, aclárelo con agua fría. Para enderezar las láminas del tampón, manténgalo bajo agua muy cálido o caliente durante unos 20 segundos, y luego de nuevo bajo agua fría durante unos 20 segundos. No utilice el vertedor con agua, sólo con alcohol. No apto para licores.

